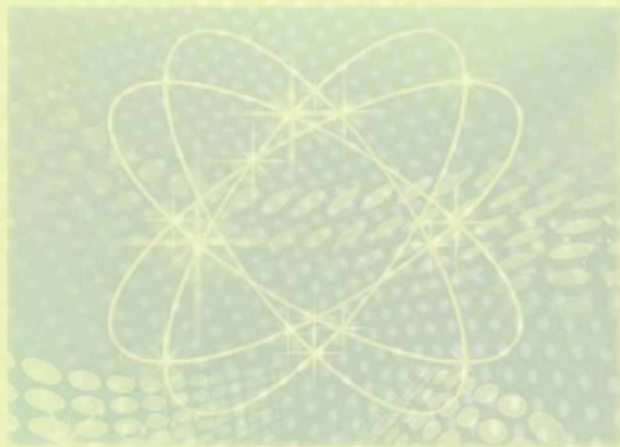


广丰方言

李有祥 编著



江西人民出版社

图书在版编目(CIP)数据

广丰方言 / 李有祥编著. —南昌: 江西人民出版社, 2014. 8

ISBN 978 - 7 - 210 - 06632 - 3

I. ①广… II. ①李… III. ①赣语 - 方言研究 - 广丰县

IV. ①H175

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2014)第 163134 号

广丰方言

李有祥 编著

责任编辑: 张志刚

书籍设计: 游珑

出版: 江西人民出版社

发行: 各地新华书店

地址: 江西省南昌市三经路 47 号附 1 号

编辑室电话: 0791—86898873

发行部电话: 0791—86898893

邮编: 330006

网址: www.jxp-ph.com

E-mail: zzg88@163.com web@jxp-ph.com

2014 年 8 月第 1 版 2014 年 8 月第 1 次印刷

开本: 787 毫米 × 1092 毫米 1/16

印张: 16.5

字数: 250 千

ISBN 978 - 7 - 210 - 06632 - 3

赣版权登字—01—2014—479

版权所有 侵权必究

定价: 38.00 元

承印厂: 南昌市红星印刷有限公司

赣人版图书凡属印刷、装订错误, 请随时向承印厂调换

两百多代、千万先民“遗交”当代 广丰的文化瑰宝 ——有“言”在先 李有祥

从新石器时代起，聚居在武夷山支脉、丰溪流域之先民，在漫漫四千五百多年的历史长河中，创造了具有鲜明地方色彩、富有独特情韵的广丰方言。细数先民们遗赠给我们众多的财富，最显著、最辉煌的，便是这流传了200多代、极具历史价值、文化价值、思想价值、道德价值、经济价值的文化遗产——广丰方言。

广丰方言，其广度囊括政治、经济、文化教育、天文地理、风俗人情……其深度则纵贯古今，认知自然天象，洞察入微；揭露社会黑暗，入木三分。其文词，简洁精练，隽永优美，富有诗情画意。其中最精美、最珍贵的部分，当是那两千多条谚语、歇后语，为广丰方言之精华。蕴藏着“四维”（礼、义、廉、耻）“八德”（忠、孝、仁、爱、信、义、和、平）之精髓。尤其是那些犀

利、辛辣的讽喻世态、抨击官场腐败之警谚，是历代先民以泪血凝铸成的冰晶，堪称一绝。它是一代代先民种田耕地、衣食住行、生老病死、人情来往、情爱性爱、婚配生育、科学养生的百科全书；是教育儿女读书求知、立身处世、创业敬业、孝敬父母、勤劳节俭、戒赌戒嫖戒斗，相信科学、破除迷信的教科书。这 2500 条谚语，和 477 个生字、僻字、杂字、9213 个生产、生活中常用词，同义、近义词、881 句成语，一起构成的《广丰方言》，可作为人们读书、识字、记事、记账、作文赋词的工具书。

少时，笔者曾读《增广》《论语》。在辑录、精读、重读广丰成语、谚语、歇后语后，深深感到广丰方言含义深刻，语味隽永，且好读、好记、好背，令人百读不厌。抵得上半部《论语》，一部《增广》，而且更现实、更生动。

开掘这宗资源，使之服务文化建设、道德建设及经济建设，是一项极其繁杂的系统工程。辑编中，当以“实践是检验真理的唯一标准”为指针，运用权变原理、原则和方法，大胆革故鼎新，突出重点。

1. 不采用字典常用的按笔画、部首偏旁编排之方法，分门别类、将同义、近义的字、词、成语、谚语、谣曲、俚语辑编一起，命以主题，成为一组独立完整的篇章；既便于查阅，又可让人们领悟篇章的主题之深意，提高自身的人文道德素质。

2. 为让读者更深地领悟谚语之含义，将在广丰民间流传的富有思想性、艺术性、趣味性的 59 条谚语，联系历史，结合现实中鲜为人知之典故、事例进行叙述，让人了解历史，参悟人生，进而鉴别是非、辨别美丑、识别善恶，提高道德素养。

3. 将关于好吃懒做，嫖赌逍遥，争强斗胜的殴斗、打官司的 73 条谚语，编为“人生之忌，处世之戒”，以此以警示误入歧途之世人，痛改前非、改邪归正。

4. 将在民间流传的 10 条主张少生优生的谚语，名之为“节育”，让人从古谚中领悟节育之真谛，自觉计划生育。

5. 将在民间广为流传的不信鬼神、“疑心和尚”之 72 条谚语，编入“以神鬼喻人喻事”“破除迷信”中，让人破除迷信、相信科学。

6. 经追忆，将在民国年间、解放初期，在民间广为流传的、今已消失和行将消失之词汇，编成一节，供作研究地域历史的活化石。

当将两百多代、千万先民所创作的广丰“土字”、词汇、成语、谚语、歇后

语、谣曲……辑录、分类、翻译、阐释、汇编成册之际，浮想联翩，深深地感到：这是一代代先民对宇宙对自然对世界的认知，对人生的参悟，对历史的思考，对未来的憧憬，是先民生产、生活经验的概括，是先民们崇尚真善美、憎恨假丑恶的心灵写照。它犹似一座蔚为壮观的智慧大厦，一幢庄严神圣的文化殿堂，一条深邃闪耀着千万先民思想光辉的琥珀长廊，又如一幅辉映漫漫4500多年历史进程的大型画卷，远比《清明上河图》更富有历史、艺术价值，更丰富生动！

方言承载着地域文化，是人际交往和情感之载体。广丰方言是广丰地域的独特表现形态，是每个广丰人的谱系记录，是一个真正广丰人的成分认知。它像是一块巨大的磁场，吸附着一代代千千万万生活在1377.79平方公里乡土上的广丰人，像是一条绵长“神奇”的纽带，把大街小巷、绕乡百坞，徙居大江南北，寓居港、澳、台，侨居异国他乡的广丰人，紧紧地联系在一起。不管是在东海之滨，还是天山之巅，当你听到一声广丰乡音，就一见如故，成为知“音”。即便往日“搅过家”，也前嫌尽弃，重归和好。即使你飘洋过海，离乡别祖，身在异国他乡，也“月是故乡明”，清明、中秋、新春佳节，不远千里万里，返归故乡。世世代代广丰人眷恋故土之情，“无法用理性去解释”。“千乡万乡，不如家乡”，这条演绎了数千年的谚语，是古往今来广丰人普遍认同的真理。

广丰方言，是一代代先民“遗赠”给我们一笔弥足珍贵的精神财富，一宗极其丰厚的文化资源、道德资源，是地域文化、地域经济、地域历史的“活化石”。时趋21世纪之今日，身为广丰人，我们理当在继承传统的基础上，继往开来，与时俱进，将广丰方言发扬光大。运用方言中的道德名言，提高人民的道德素质，激励人民艰苦奋斗、创业敬业，进而激发人们热爱广丰，为发展广丰经济、振兴广丰文明做贡献！

《广丰方言》序

郑张尚芳

1983至1985年间,为了编写《中国语言地图集》(中国社科院与澳大利亚人文科学院合作项目),中国社科院语言所方言室派我去调查苏沪浙闽赣鄂边界方言,进行方言定性并划定分布范围。调查发现,吴语分布地区除通常所知的浙江、上海、苏南外,还分布到皖南、赣东北、闽西北。其中江西玉山、广丰、上饶是南部吴语的最西境域,仅次于西部吴语最西域的安徽石台,这些边境方言常比中心区方言更具特色。比如广丰、上饶方言中所保留古老吴语特色之多,就常令人有意外惊喜。充斥古吴语词如“茶爵、屙洩、鸡埘”,称人为“侬”,称妻为“老姥”(音马)、称涎为“灏”等,这些在方言史上都很有意义。而它与赣、闽方言的关系也是很值得研究的(比如公鸡称‘鸡公’同赣语,而苍蝇音如“苍星”、孔称“穿”、脚称“骹”,皆近闽南语)。

我去广丰调查是在1984年4月,当时多承县宣传

部、文教局、县志办大力帮助，陆续委请七八位同志为我的调查发音，其中就有县志办的李有祥先生全力陪同相助。

李有祥先生对自己家乡的方言非常热爱，向有积累，白云在帮助调查中更激发其兴致，从而更卖力地投入方言文稿的撰写。更难得的是，其多年积累的方言文稿，是屡经风波，两度全毁，但仍不灰心，耄耋之年，还不惮一再重写。此种对故乡方言的痴迷挚爱，实在是难能可贵、令人敬佩。

现在这部二十余万字的、凝集有祥先生数十年心力体验的著作，终于完编，它将为广丰方言研究提供一份难得的细致翔实的记录。虽然受条件所限，语料不能随文附注国际音标，不免美中有憾，但又特地于书末附录了广丰音系，同音字表字汇以供必要时查对。本书于方言词语、俗语搜罗深广，有许多俗语俗字和许多特殊语言事实，更只有当地人多年观察才能发现，是外地调查者万难企及的，因此它是有着特殊价值的成果，它的问世值得欢迎。

2013 年秋于北京霞光里

郑张尚芳，1933 年生，浙江温州人，1964 年参与浙江省方言调查组，1980 年评为中国社会科学院语言所副研究员，1991 年晋升研究员。领取国务院特殊津贴。上海师大、南开大学、北京语言大学兼职教授，著作有《温州方言志》《上古音系》《汉字字音演变大字典》等。

序李有祥先生《广丰方言》

胡松柏

前些时候,接到李有祥先生辗转打听才给我打来的电话。在我的记忆中,似乎与有祥先生尚未有过谋面的机会。但他请我看稿的重托,却是容不得我有半点推诿的。有祥先生以年届耄耋之高龄,满怀对广丰方言的挚爱之情,完成洋洋十数万字的书稿,作为同乡晚辈学子,我深为感动。

我也算是一个方言学工作者了,在这里我想先对广丰方言的情况从专业的角度略微作些介绍,对读者欣赏、研读有祥先生的这本著作也许会有些帮助。

广丰县在行政区划上属于江西,但在语言上却是与东邻浙江连为一体的。汉语方言一般来说分为北方方言(官话方言)、吴方言、赣方言、湘方言、客家方言、闽方言、粤方言等七大方言。《中国语言地图集》把广丰和与其相邻的玉山县、上饶县及上饶市区划归吴方言“丽衢(丽水衢州)片”中的“龙衢(龙游衢州)

小片”。^①这三县一区在拙著《赣文化通典·江西方言》^②一书中称之为“江西吴方言区域”，广丰县为江西吴方言东南片。广丰县境内有多种方言，其主要通行的则是通常称为“广丰腔”的广丰话。

语言随社会的产生而产生，随社会的发展而发展。千百年来，汉语方言也一直在变化着。不过不同区域的方言演变速度还是有差异的。我在《广丰县志》^③“方言”卷中写道：“广丰方言的历史因缺乏资料而难以全面考寻，但据现代广丰方言的特点可推知至少在唐时建县之初县内方言已形成现代广丰方言的基本面貌。”在汉语方言演变过程中，吴方言一直受着北方方言的影响。方言学界有一种观点认为：古老的吴方言在北方方言的进逼下退到了更南边的地方，即今闽方言区域。广丰由于地处吴方言区域西南一隅，应该没有受到北方方言太多影响，从而得以保存了更古老的面貌。广丰话称“脚”为“骹”，与厦门话相同，正可以说明这一点。

倒不是说广丰话一千年前就是今天这个样子，但广丰话确实保存了许多古代汉语的特点。试看下面几个语音、词汇和语法的例子：

我还是在五都中学读初中的时候，教语文的俞丽川老师就“开小灶”以“东、懂、冻、督，同、动、洞、毒”八个字来教给我广丰话声调保留中古（即隋唐时期）汉语声调的“平上去入，各分阴阳”特点的知识。彼时懵懵懂懂，不甚了然，但还是记下了这几个字。说广丰话的人应该知道广丰话中茶杯还有个“茶节”的说法，这里后一个音节读“节”音，其本字（即本来应该写的字）实际上是“爵”。《说文解字》释“爵”为“礼器”、“饮器”，本来也就是酒杯。古代诸侯有等级，体现在所用的杯子也就有大小不同的规格，“爵”由是引申出表示公爵、侯爵、伯爵、子爵、男爵五等爵位的“官爵”的意思来。再如，《水浒传》中有句话说“殁了大娘子得了几年了？”其中“得了（未）几年”是“有几年”、“过了几年”意思，这种句式也正是广丰话中表示某个事件过去发生并已间隔一定时间段的常见说法。

广丰话的“存古性”特点，对于语言学的学习和研究来说具有非常重要的意义。我后来学习音韵学，那些北方的同学常犯迷糊的字的古调类归属，

① 中国社会科学院、澳大利亚人文科学院《中国语言地图集》，[香港]朗文出版（远东）有限公司，1987年版。

② 胡松柏等《赣文化通典·江西方言》，江西人民出版社，2013年版。

③ 《广丰县志》，方志出版社，2005年版。其中“方言”卷系胡松柏所撰。

对于我来说其实只是小菜一碟,用广丰话一念问题便迎刃而解。

当然,作为交际工具,方言的最大功用还是为方言区域的人们交流信息、表达感情服务。从社会语言学的角度看,语言还有一个作用是表明身份。一个人的母语对人的影响实在太深,才使得唐代诗人有“少小离家老大回,乡音无改鬓毛衰”的感叹。人在世间行走,天涯路遇,哪怕说的是普通话(就是那种乡音味道浓郁的“塑料普通话”),广丰人之间也都能知道碰上了老乡。“老乡见老乡,两眼泪汪汪”,老乡相认基本的接头信号就是方言。如今,广丰话随着务工的乡亲散布全国。君不闻这样的戏言:在广东中山、上海松江的大街上,听到的都是广丰话的那句国骂。在南昌,公交车上我有时也听见说广丰话的。一句“尔也是广丰依?矮处里踩里?”相视莞尔一笑,距离一下子就拉近了。

语言作为一种符号系统,在实际应用之外还有承载着使用者丰富的人文情感。一个客居异地的广丰人,他对家乡的思念总是离不开村前拱桥、小巷石阶和发豆的酥香、羊肉粉的鲜美这些视觉的和嗅觉、味觉的意象,而“吴侬软语”的广丰话则属于听觉意象,是思乡图景所深蕴的意境最重要的构成要素。我有一位朋友,幼时随在工厂工作的父母生活于浙赣线上的一个小城市,习得的母语是这个小城的方言。长大后他离开了,父母的厂子也迁走了,他与这个小城已经没有了任何人事上的联系。但朋友告诉我,他心目中还一直视这个小城为自己的家乡。每次乘火车路过,他总要趁停车几分钟下到月台稍作溜达,抽根烟,就是想听一听匆匆进出的本地旅客说的话音。此君所言不虚,作为方言使用者和研究者的我,能够充分体会朋友的心境。乡音缭绕牵乡情!久违而仍然熟悉的乡音,真是我们每一个人生旅途上匆匆奔波的行者可以用来浇灌心中块垒的醇酒啊!

社会在发展,一切都在变化,方言亦然。当年“少小离家老大回”的贺知章自谓“乡音无改”,但仔细推敲,“相见不相识”的儿童会感觉到这位老者口音的变化的。这不是返乡老者语音的改变,而是其家乡语音的变化。你想想,一隔半个世纪以上,乡音的变化在所难免。两岸往来刚刚恢复之际,那些已经成为台胞的去台乡亲,初回广丰不也是觉得家乡话有点不同以往了吗?

当前,社会生活变化加剧,语言(也包括方言)的变化也是非常快速和显著的。连祖孙交流都在使用“卖萌”这样的词语了,由此可见一斑啊。方言的变化则主要是越来越向普通话靠拢。这样一来,蜕变严重的就出现了“方言濒危”的情况。于是,“保卫方言”、“拯救方言”的呼声也频频见诸报纸、网络等各种媒体。一时间,关于方言文化保护的话题成了大众的关注点之一。

也许因为我在语言学这一行当供职的缘故,南昌有几家报纸都对我作过采访,希望我就此问题说上点什么。在我看来,方言不仅是某个局部区域人们的交际工具,也是区域文化的载体,一旦消失,即意味着这种区域文化的消失。在人们日益认识到物种多样化对人类社会持续发展的重要性的时候,我们也希望能够对方言的传承有所作为。当然,方言的保护与把老虎等珍稀动物养起来不同。语言的价值就在于它的应用,人们都不说它了,谈何保护?在如今市场经济大一统的背景下,普通话广泛推行运用,方言的使用空间趋于萎缩,这是一个社会实情。方言的衰微是汉语发展的一个必然趋势。当然,对此我们也不是毫无作为的,采用积极的、适当的干预措施以延缓方言衰微的趋势还是可以做到的。在这一问题上,我们需要廓清那种把推广普通话与保护方言对立起来的认识。其实普通话与方言并非对立而是互补的,它们有不同交际功能和使用空间。所谓“触(本字当为“覩”)依曰(本字实为“话”)事”,在机关里、课堂上说普通话,但在家里、在私人之间,还是说方言比较合适吧。其实,方言还是普通话得以丰富发展的一个重要源泉。普通话中,“尴尬”、“煞有介事”都是吴方言的词语,“的士”也是从广东话引入的,“巷道”的“巷”读 hàng,也读的是南方方言的音。就是所谓“网络语言”中,也不乏来自方言的说法。再说,方言它也有着独特的表达作用,这恐怕是普通话有时也难以替代的。广丰人都知道“馱(本字当为“掇”)笔呆”这个具有独特构造格式的词语,那种“书未读好,拿起笔就不知道写什么”的人,我还真想不起来普通话有什么可以对应的说法。

作为一个语言工作者,在面对方言渐趋衰微的情况时,还有一个非常重要的可以做的事就是对方言作抢救性的记录,以保存方言的阶段性的面貌。我们现在对广丰话的历史状况不够清楚,正是前人没有能做相关记录(也许是记录了而没有传下来)而造成的遗憾。我们今天对广丰方言情况的记录描写,将会让以后的人们对今天的广丰话有所了解。这就是方言调查研究的一个方面的重要现实意义和历史意义所在。

就我所知,当代对广丰方言作研究,最早的当推中国社会科学院的金有景先生(浙江义乌人)。早在1961年他就在《中国语文》发表了《江西广丰效掇字的读音》^①一文。20世纪80年代,上饶师专(今上饶师院)的严振洲先生(我的老师,也是同乡

① 金有景《江西广丰效掇字的读音》,《中国语文》1961年第10—11期。

前辈)也发表过《广丰话声韵调和〈广韵〉的比较》^①一文,当时那本内部刊行的《广丰县志》中“方言”卷即由他执笔。我的朋友、日本爱媛大学的秋谷幸先生也写过关于广丰话的文章,还出过一本广丰话和江山话合为一本书,那年在香港参加学术研讨会,我正巧与他同住一个套间,便打趣他:“你不是抢了我的饭碗吗?”中国社会科学院的郑张尚芳先生曾到过广丰作方言田野调查。复旦大学的陶寰教授经我联系也到广丰做过方言调查。我自己因为长期从事高校语言学的教学科研,从1983年发表第一篇广丰话的论文《广丰方言的“嬗”尾》算起,30年间陆陆续续也发表了近20篇讨论广丰话语音、词汇、语法情况或与广丰话有关的论文,差不多占个人所完成的论文篇数的四分之一了。在拙著《赣东北方言调查研究》^②一书中,广丰话也列为重点考察的地点方言之。去年我招收的研究生中有一位是广丰人,也算是假公济私吧,我便指导他以广丰话词汇为选题完成学位论文。

以上所提到的,只是专业研究方面的一些信息。其实不少热爱地方文化、精通地方文史的人士也是非常关注、爱好探讨方言问题的。我的挚友、上饶师范的林孙珍先生就写过《乱侃方言》的博文^③,一抒他对广丰话的深刻体味和独到见解。现在我读到的李有祥先生所著《广丰方言》的书稿,就是一份非常有分量的广丰话的研究著作。这部十几万字的著作,是有祥先生数十年来对广丰话细心体验、深入考察、全面调研的研究所得,为广丰方言的调查研究提供了一项极具价值的成果。

也许从专业的角度看,有祥先生的著作中还有一些地方值得商榷,也还可以再加考究斟酌。但以先生的学业背景,完成这样的既有厚度更有深度的专业著作,其用功之巨,其认识之精,其写作之娴熟老道,岂是我们用“敬仰”两字所能完全表达的?如果要说到有祥先生著作的价值,窃以为有以下几个方面:

一、为保存广丰县的地域文化作出了重大贡献。随着地域文化内容和形式的嬗变,若干年后来看有祥先生的著作,人们就会有感前人所作的工作该有多么重要的意义了。

① 严振洲《广丰话声韵调和〈广韵〉的比较》,《上饶师专学报》1982年第3期、第4期。

② 胡松柏《赣东北方言调查研究》,江西人民出版社,2009年版。国家社会科学基金项目成果,获江西省第十四次社会科学优秀成果奖一等奖。

③ 已选入作者文集《苦乐留痕》,人民文学出版社,2012年版。

二、为汉语史的研究,为汉语方言的研究,提供了一个地点方言的详细、可信的宝贵语料,丰富了汉语方言特别是吴方言的研究成果,由于广丰话处于吴、赣、闽方言交接处,这一成果对汉语方言接触演变来说也是非常有价值的。

三、有祥先生的著作具有浓郁的人文情怀。书中不仅仅谈语言问题,而是由语言切入,兼及风土人情、地方物产和文史背景、社会人生。娓娓而谈,谆谆所训,给人知识,给人教益,善莫大焉!

四、有祥先生的文风尤其值得我们学习。像我们这样搞专业的,写出来的东西往往不免艰深晦涩,少的就是一个趣味。读有祥先生的书,则有爱不释手之感。想此书读者也自能体会到这一点。

许久未写非专业的文字了。全是有祥先生的精神感染了我。在电话中听着他快捷话语和爽朗笑声,我真不敢想象他是一位老者,他给人的印象是像年轻人一样对生活充满追求,何其感人!正因为此,我便拉拉杂杂,写了以上这么多话,算是对有祥先生所托的塞责,好歹有个交代吧。

窗外细雨斜飘,夹以雪霰。今天正是冬至。广丰习俗,冬至日是要祭祖的。家乡有谚曰“过未冬至无时节,一交雨,一交雪。”岁晏寒夜,不免勾起人些许思乡情绪。随口吟出以下几句,网上遥寄有祥先生,也与读者诸君交流今夜此时的感触。

夜读李有祥先生著《广丰方言》

抚书回味久沉吟,遥感拳拳赤子心。

惆怅客居已冬至,夜来入梦觅乡音。

壬辰冬至日夜 10 时

于昌北红谷滩江信国际花园寓所

胡松柏,广丰视底人。厦门大学博士,南昌大学教授、硕士研究生导师,全国汉语方言学会理事、中国音韵学研究会理事、中国社会语言学会理事、江西省语言学会副会长兼秘书长。出版著作 8 部、发表研究论文 80 余篇,逾 200 万字。

凡 例

一、本书立足广丰,以开掘广丰方言文化资源,提高人们文化、思想、道德素质,增强人们乡土意识,使人们热爱广丰,进而为振兴广丰、繁荣广丰文化作贡献为宗旨。通过调查、辑录、分类、翻译、阐释、叙述、论证,使流传蕴藏在人们口中、心中的广丰方言词汇、成语、谚语等,变为白纸黑字,以此存史、资治、裨风教。

二、编叙时,立足当代,通合古今,承上启下,继往开来。

三、辑入书中的古字、生僻字、杂字,本当用广丰方言之声母、韵母、声调注音。但因目前对广丰方言语音“知音”者少,故用全国通用的普通话之声、韵母,注出民间口语之原音。注不出原音的则依字注普通话语音,但可从例词、例句、注释中,通过联想、推理,得知其音、义。书中尾页,附有《广丰方言语音》。

四、“词汇”里的“生产、生活常用词”,分十五项,辑入常用之单词近四千条,全部译成普通话。辑入“同义、近义词汇”之单词近六千条,难以分门别类,只能依笔画为序;再将同一个字、词义相近、相同的单词,汇编一起,分双音词、三音词两大类。大类中又分“关键字同音、同义、近义词汇”及“词字异声、同义、近义词汇”两小类。关键词字、同义、近义词,按笔画依序编排,将同一个字组成的单词汇编一起。如“心”,即可在四画中查到心好、心正、心思、心狂等 63 个以“心”组成的词汇。而词字异声的,则将同义、近义之单词编成一个词组,以其词义命题:排在词组之前。如:目花嗒、目一眯、

目一啣、目一下，冠上“时光”排前。

为便于查阅，有些双音词组亦汇编了同义、近义的三音词，三音词组中亦编了一些同义、近义的双音词。词组里尚编了一些口语中常用的普通话词语。

五、成语、谚语、熟语、歇后语，也分门别类，将同义、近义的汇编一起，命以主题，从目录中按需查阅。

六、对富有意义的、典型的、蕴含历史典故的词汇、成语、谚语，逐条、逐句作阐释。

七、谜语、谣曲，分类编排。为让青少年一代，了解广丰古代婚嫁习俗和母亲养育之苦，辑录了久已消失的“哭嫁”词，辑入了“十月怀胎”谣。

八、为保存广丰语言之历史全貌，书中辑录了已经消失及行将消失之词语及误传之地名，供研究广丰地域文化、地域历史者参考。

九、采用记、叙、表、录等体裁。编首立序言、索引、绪言。主体分字、词、成语、谚语（熟语、歇后语）、谜语、谣曲。编末有附录。

十、资料来自民众之口耳流传，并参阅《古汉语字典》《康熙字典》《辞源》《广丰县志》等文献。

十一、根据内容，分别采用分类及按笔画顺序排列两种方法。

十二、文中作“□”标记的字，系代用字。

难检词索引表

【说明】

1. 为方便读者研究和写作,及阅读的查阅,特制定此索引表。
2. 难检词是指第二章《词汇》第三节《同义、近义词词汇》里的双音、三音中的同音词;异声词不便归类,故只能按目录页码查找。
3. 表中字条按书中内容顺序从左到右、从上到下排列,字条右边括号中数字是指本条字构成的词数,页码栏中的数字是其在书中的范围。
4. 字条(及章节)的数据是本字条(章节)中出现的词(及三语)的实际数字,其中可能含有因按内容主题或分类方便而存在的交叉字、词、语的数据。
5. 查找某一词时,方法基本与其他字词典一样;但因按分类编排,故有些则只能在指定范围内查找。如要查“口白”一词,先根据其意义,在“双音词”类中的三画里找到“口”,知其在三画中列第二,然后按其右边页码,在第39页寻找到“口白”。如要查“冇大冇”一词,也先根据其意义,在“三音词”类中的三画里找到“大”,知其在一画中列第一,然后按其右边页码在第69~70页范围里,便能找到。

双音词(4910)

画数	字条	页码	字条	页码	字条	页码	字条	页码
一画(24)	一(24)	39						
二画(47)	刁(2)	39	力(23)	39	了(8)	39	刀(9)	39
	几(5)	39						
三画(81)	子(10)	39	口(7)	39	上(16)	39	大(7)	39
	凡(4)	39	下(8)	39	尸(4)	39	干(3)	39
	小(4)	39	土(3)	39	飞(3)	39	万(6)	40
	工(7)	40	马(4)	40				
四画 (438)	匀(5)	40	公(10)	40	心(74)	40	气(43)	40
	丑(8)	40	认(9)	40	宀(14)	40	天(18)	40
	方(4)	40	文(2)	40	见(15)	40	火(15)	40
	无(4)	41	开(16)	41	办(3)	41	仆(3)	41
	分(4)	41	凶(5)	41	木(4)	41	月(11)	41
	手(36)	41	支(2)	41	日(30)	41	介(8)	41
	书(5)	41	长(4)	41	比(12)	41	中(6)	41
	毛(7)	41	风(15)	41	止(3)	41	日(16)	41
内(3)	41	反(6)	42	水(23)	42			
五画 (424)	对(16)	42	宁(3)	42	皮(25)	42	生(14)	42
	归(26)	42	平(11)	42	头(64)	42	白(13)	42
	世(24)	42	本(14)	42	令(3)	42	叹(2)	42
	出(18)	43	弗(20)	43	必(2)	43	旧(3)	43
	包(5)	43	发(17)	43	正(14)	43	目(27)	43
	边(24)	43	记(8)	43	半(7)	43	外(6)	43
	古(10)	43	打(13)	43	布(3)	43	犯(12)	43
	台(9)	43	主(3)	43	扑(5)	44	礼(4)	44
	仗(9)	44	冬(2)	44	市(3)	44		